

de 4 basen kunnen wij 64 verschillende tripletten maken, hetgeen dus ruim voldoende is. Na de nieuwste uitbreiding van het aantal tripletten die coderen, kent men reeds 33 tripletten die elk voor een bepaald aminozuur coderen. Voor sommige aminozuren coderen dus verscheidene tripletten. In een aantal artikelen, verschenen na het gereedkomen van het commentaar, worden nieuwe argumenten genoemd ten gunste van de triplet-code (aminozuurvervangingen in mutant eiwitten).

Amsterdam, 23 april 1963

REDACTIE

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN DE BETEKENIS VAN EEN INFECTIE MET TRICHOMONAS VAGINALIS

In het antwoord op Vraag 63 (1955) heeft de Redactie een aantal argumenten genoemd op grond waarvan zij van mening was, dat de bestrijding van *Trichomonas vaginalis* geen zin heeft.

De verschijning van het artikel, getiteld „Behandeling van trichomoniasis vaginalis met metronidazol” (SCHELLEKENS en LAMBERT 1963) doet de vraag rijzen: Waarom bestrijding van *Trichomonas vaginalis*? De schrijvers van het artikel antwoorden: „Omdat men thans van mening is, dat *Trichomonas vaginalis* beschouwd moet worden als een parasiet”, en wel, omdat PLATE in 1955, naar aanleiding van het boven geciteerde antwoord van de Redactie, in een ingezonden stuk geschreven heeft, van mening te zijn dat bestrijding van *Trichomonas* wel zin heeft. Niet, omdat hij de argumenten van de Redactie weerlegde, niet op grond van door hem zelf verricht wetenschappelijk onderzoek, maar op grond van enkele argumenten, die zo weinig inzicht verrieten in de *Trichomonas*-problematiek dat ze gemakkelijk door de Redactie konden worden weerlegd.

Nu is het voor een wetenschappelijk onderzoek geen bezwaar, uit te gaan van een hypothese, als de opzet van het onderzoek maar zodanig is, dat een wetenschappelijk verantwoorde conclusie mogelijk is.

De beoordeling van een geneesmiddel tegen fluor albus is alleen dan mogelijk, wanneer de complexe factoren die de eigenschappen van de vagina-afscheiding bepalen, gelijkelijk in het onderzoek worden betrokken. Dit geldt zowel de fysische eigenschappen van de afscheiding (kwantiteit, p_H), de morfologische eigenschappen (aantal leukocyten per volume-eenheid van de afscheiding), de biochemische eigenschappen (glycogeengehalte van de epitheelcellen en melkzuurgehalte van de afscheiding), de bacteriologische eigenschappen (aard en verdeling van de bacterieflora), de „parasitologische” eigenschappen (voorkomen en dichtheid van de *Trichomonas*-infectie), als de mycologische eigenschappen (aanwezigheid van schimmels, met name *Candida albicans*).

Van al deze factoren hebben SCHELLEKENS en LAMBERT alleen de aanwezigheid van *Trichomonas vaginalis* nagegaan. Als tweede criterium komt ter sprake de klacht van de patiënt, een criterium, dat uiteraard subjectief is.

Het onderzoek kan dan ook niet beschouwd worden als een bijdrage voor de oplossing van de vraag naar de betekenis van de *Trichomonas*-infectie. Dit was ook niet de opzet van het onderzoek. Het onderzoek heeft door de gebrekkige onderzoeksmethoden ook geen bijdrage kunnen leveren voor de behandeling van fluor albus. Het onderzoek mist dan ook elke wetenschappelijke betekenis.

Het is de vraag, wanneer de tijd zal komen, dat onderzoekers over het vraagstuk van fluor albus het stadium te boven zullen komen, waarin zij als enige criteria de klachten van de patiënt en het aantonen van *Trichomonas vaginalis* in de vagina-afscheiding hanteren.

Het onderzoek van SCHELLEKENS en LAMBERT geeft wel steun aan de opmerking van de Redactie van dit tijdschrift: „Het beoordelen van de resultaten van de verschillende „therapieën” is moeilijk, door de gebrekkige methoden van onderzoek, ook van onderzoekers die hun resultaten hebben gepubliceerd”.

Literatuur: LIDTH DE JEUDE, A. H. VAN (1952) *Trichomonas vaginalis* heeft geen pathogene betekenis. *Trichomonas vaginalis* leeft aan de opperolakte van het slijmvlies zonder haar gastvrouw te benadelen. Proefschrift Utrecht. — PLATE, W. P. (1955) *Trichomonas vaginalis*. *Ned. T. Geneesk.* **99**, 3139. — SCHELLEKENS, L. A. en M. H. J. LAMBERT (1963) Behandeling van trichomoniasis vaginalis met metronidazol. *Ned. T. Geneesk.* **107**, 633. — Vraag 63 (1955) *Ned. T. Geneesk.* **99**, 2314.

Zeist, 18 april 1963

A. H. VAN LIDTH DE JEUDE

BERICHTEN BUITENLAND

Le jeune scientifique. — *Le jeune naturaliste*, maandblad van de Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, is vervangen door *Le jeune scientifique*. Het nieuwe tijdschrift is bestemd op een ruimer veld van natuurwetenschap bij high school students belangstelling te wekken. (*Canad. med. Ass. J.*, bl. 532).

Engeland

„Doctors' pay up by 14 per cent”. — De regering heeft de aanbevelingen van het Review Body aanvaard: met ingang van 1 april is het salaris van de artsen die in de Health Service werkzaam zijn, met 14 pct verhoogd. Dit betekent dat het honorarium van de huisarts stijgt van £ 2425 tot £ 2765. Men moge zich herinneren dat de professie in 1948 tamelijk gewillig besloot tot de National Health Service toe te treden, nadat zij met de regering was overeengekomen dat in dienstbetrekking haar sociale en economische positie zich niet zou wijzigen. Zij verwachtte dus dat haar inkomsten aan 's levenskosten aangepast zouden blijven. Het niet nakomen van deze afspraak door de regering heeft tot jarenlange spanningen geleid, die door de thans vastgestelde salarisverhoging sterk zijn verminderd. Maar de professie blijft waakzaam. „The medical profession will have to remain vigilant if it is to protect the honour and interests of its members. It has made a satisfactory beginning in its relations with the Review Body, whose recommendations seem to be fair and independent of political pressure. (*Brit. med. J.*, 30 maart, bl. 831).

Niertransplantatie. — In de General Infirmary te Leeds is onlangs de nier van een aan subarachnoïde bloeding overleden 54-jarige man met goed gevolg getransplanteerd bij een 37-jarige man. Bijzonderheden vermelden de *British medical Journal* van 6 april (bl. 930) en de *Journal of the American medical Association* van 23 maart (bl. 1050).

Italië

Schoolvoeding in eetzalen met Amerikaanse steun. — Binnenkort wordt voor de vierde maal tussen Italië en de Verenigde Staten een overeenkomst inzake schoolvoeding gesloten. Blijkens het nieuwe ontwerp beoogt men geen „single meal service for each school”, maar „the creation of a capillary network of fully-organized refectories”. Bij het nieuwe „agreement” wordt het aantal voor schoolvoeding bestemde kinderen van 1.324.000 tot 1.630.000 verhoogd. De Amerikaanse steun wordt in de vorm van meel en melkpoeder gegeven; de organisatie is voor rekening van Italië. (*Panminerva medica*, mei, bl. 153).